



AJB Cir No.36/AY-2023-24/MAY

17th May 2024

Dear Parents,

Sub: documents required for post-graduation for grade 12 students AY 2023/2024

In our efforts to simplify graduation documentation processes, we are pleased to brief you about the possible post-graduation requirements for Grade 12 students.

We would like to inform you that according to the guidelines issued by the Department of Education and Knowledge, parents can receive the certificates mentioned in the table below through the "TAMM" platform.

"TAMM Platform" is a service platform of the Abu Dhabi Government, which allows easy access to essential daily services such as healthcare, housing, education, and more through its website, mobile application, unified call center, service centers, and virtual communication.

- We recommend consulting with your child's prospective universities or post-high school pathways to determine specific documentation requirements before applying for any of the below services.
- However, please note that the services listed in the table should only be requested after your child's final marks are released, if they are requested through TAMM or other websites.
- If any of the services are not active following the release of the final marks, please make sure you have no outstanding obligations (e.g., payment of fees, etc.).
- Please refer to the attachment and follow the instructions to obtain the services through the TAMM platform.
- **Acquiring certificates validated through traditional methods (seal and stamp):** To request certificates authenticated by seal and stamp (manually), kindly submit a formal request to the school administration. Subsequently, ensure the certificates are authenticated at the Al Ain Educational Office.

In addition, for ease of reference, below is a summary of the most frequently requested post-graduation requirements for Grade 12 students:

Service Name	Description	Service Provided by	Where to apply
Request an Attested Report Card	Attested report card for achieved marks for a specific academic year	ADEK	TAMM
Request an Attested Sequential Study Transcript	Attested sequential study transcript that indicates the academic progression of the student through the grades/years in private schools in the Emirate of Abu Dhabi	ADEK	TAMM



School Completion Certificate for High School Graduates	"To Whom It May Concern" certificate, stating that the student has completed secondary school studies	ADEK	TAMM
Additional attestations provided by other entities, which should be considered based on student's post-graduation pathway requirements			
** Equivalency Certificate	The certificate of equivalency confirms that the credentials assessed comply with the criteria and guidelines set by the Ministry of Education.	Ministry of Education (MoE)	MOE Website
Attested Educational Certificates	Might be required for students wishing to study abroad (based on the student's university admission requirements) Note: an attestation from the host country's embassy where the student intends to study may also be required	The UAE Ministry of Foreign Affairs (MOFAIC)	MOFAIC Website

here's the link to Decree 41 for Equivalence requirements

[English Translation of Ministerial Decree No 41 of 2023.pdf](#)

If you encounter any challenges or issues, please contact us on 03-7810077

Kind regards,

Al Ain Juniors School



السادة أولياء الأمور الكرام

الموضوع / الوثائق المطلوبة ما بعد التخرج لطلاب الصف 12 – العام الدراسي 2023/2024

في إطار جهودنا لتبسيط عمليات توثيق مستندات التخرج، يسعدنا أن نطلعكم على متطلبات ما بعد التخرج المحتملة لطلاب الصف الثاني عشر.

نود إعلامكم أنه وفقاً للتوجيهات الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة، يمكن لأولياء الأمور الحصول على الشهادات المذكورة في الجدول أدناه عبر منصة "تم".
"منصة تم" هي منصة خدمية تابعة لحكومة أبوظبي، تتيح سهولة الوصول إلى الخدمات اليومية الأساسية مثل الرعاية الصحية والإسكان والتعليم وغيرها من خلال موقعها الإلكتروني وتطبيقات الهاتف المحمول ومركز الاتصال الموحد ومراكز الخدمة والاتصالات الافتراضية.

- نوصي بالتشاور مع الجامعات المحتملة للطالب/ة أو مسارات ما بعد المدرسة الثانوية لتحديد متطلبات التوثيق المحددة قبل التقدم للحصول على أي من الخدمات التالية.
- يرجى ملاحظة أن الخدمات المدرجة في الجدول يجب أن يتم طلبها فقط بعد إصدار العلامات النهائية للطالب/ة، إذا تم طلبها من خلال تم أو مواقع أخرى.
- إذا لم تكن أي من الخدمات نشطة بعد إصدار العلامات النهائية، فيرجى التأكد من عدم وجود أي التزامات مستحقة لديك (على سبيل المثال، دفع الرسوم، وما إلى ذلك).
- يرجى الرجوع إلى المرفق واتباع التعليمات للحصول على الخدمات عبر منصة تم.
- استخراج شهادات مصدقة بالطريقة القديمة (الختم والطابع) : في حال الرغبة بالحصول على شهادات مصدقة بالختم والطابع (يدوياً) ، يجب تقديم طلب لإدارة المدرسة وتصديق الشهادات بمكتب العين التعليمي.

فيما يلي ملخص لمتطلبات ما بعد التخرج الأكثر طلباً لطلاب الصف الثاني عشر :

اسم الخدمة	الوصف	الخدمة مقدمة بواسطة	أين يتم التقديم
شهادة درجات مصدقة	بطاقة درجات مصدقة عن العلامات المحصلة لسنة دراسية معينة	دائرة التعليم والمعرفة ADEK	منصة تم TAMM
شهادة التسلسل الدراسي مصدقة	تقرير مصدق يوضح التسلسل الأكاديمي للطلاب خلال الصفوف في المدارس الخاصة في إمارة أبوظبي	دائرة التعليم والمعرفة ADEK	منصة تم TAMM



الشهادات الإضافية المقدمة من الجهات الأخرى، والتي ينبغي أخذها في الاعتبار بناءً على متطلبات مسار ما بعد التخرج للطالب

اسم الخدمة	الوصف	الخدمة مقدمة بواسطة	أين يتم التقديم
شهادة المعادلة	<ul style="list-style-type: none">تؤكد شهادة المعادلة أن المؤهلات التي تم تقييمها تتوافق مع المعايير والمبادئ التوجيهية التي وضعتها وزارة التربية والتعليم	وزارة التربية والتعليم- دولة الإمارات العربية المتحدة	الموقع الإلكتروني لوزارة التربية والتعليم- دولة الإمارات العربية المتحدة
الشهادات الدراسية المعتمدة	<ul style="list-style-type: none">قد تكون مطلوبة للطلاب الراغبين في الدراسة بالخارج (حسب متطلبات القبول الجامعي للطالب)ملاحظة: قد تكون هناك حاجة أيضًا إلى تصديق من سفارة الدولة المضيفة التي ينوي الطالب الدراسة فيها	وزارة الخارجية في دولة الإمارات العربية المتحدة (MOFAIC)	الموقع الإلكتروني لوزارة الخارجية في دولة الإمارات العربية المتحدة

رابط المرسوم 41 الخاص بمتطلبات المعادلة

[MoE Decree 41.pdf](#)

للاستفسار ، الرجاء التواصل مع المدرسة على الرقم 03-7810077

أطيب التحيات
مدرسة العين التمهيديّة